

中國香港消防協會  
**CHINA HONG KONG FIRE PROTECTION ASSOCIATION**  
二零一五年周年大會  
會議通知

謹此通知，本會定於今年四月二十九日星期三下午六時半召開周年大會。現將《周年大會召集通告》及有關的討論議案，載於本電郵的附件一，敬希閱覽。

會員如果未克出席上述周年大會，可委託另一位會員代其出席。詳情請參閱《周年大會召集通告》內的附註。現將代表出席周年大會的授權書載於本電郵的附件二。如有需要，可予使用。

此外，上年度周年大會的會議記錄初稿，亦一併奉上，敬請審閱。至於有關的財務報告和核數報告，則容後奉上，敬希垂注。

沒有電郵地址的會員，本會悉以郵寄方式奉遞所有文件。

會員如果有意在周年大會上提出任何議案，然後由大會議決，請向理事會秘書提出。

如有任何疑問，請致電理事會秘書查詢。

承理事會命  
秘書黃健庭  
(電話：9050 6423)  
(電郵：kt\_wong@csb.gov.hk)

二零一五年四月八日

**中國香港消防協會  
二零一四年周年大會會議記錄**

日期： 2014年4月24日星期四  
時間： 下午6時30分  
地點： 消防處廣東道尖沙咀消防局四樓長官會所

出席者：見附件(i)

負責人

理事會秘書黃健庭先生經點算出席人數並確定出席者超過法定人數後，隨即宣佈中國香港消防協會(下稱本會)二零一四年即第六屆周年大會(下稱大會)正式開始。

議程

**1 通過二零一三年周年大會會議記錄**

秘書表示，會前並無收到修訂上次周年大會會議記錄的建議，因此邀請會員動議及和議通過會議記錄。會上由梁偉雄先生動議，黃曉陽理事和議，其他會員一致通過該會議記錄。

**2 年報：會長報告**

會長在發表報告之前，歡迎及感謝各位會員出席二零一四年度會員周年大會。他表示，不經不覺，第三屆理事會已經完成兩年的任期。他就過去一年本會所組織、參與或支持的事務及活動，撮述如下：

- 本會於 6-11.5.2013 出席北京「第十五屆國際消防設備技術交流展覽會」暨內地消防考察及學術交流團，並前往北京、天津及重慶訪問；
- 本會於 7.5.2013 出席香港工程師學會消防分部假座香港會議及展覽中心舉行的第五屆年會 2013，主題為“Global Vision for Fire Engineering Development”；
- 本會於 21.6.2013 與安徽省曹忙根政委（原定是公安部消防局陳偉明局長）所帶領的公安部消防局赴港代表團(20-22.6.2013)共進午宴；
- 本會於 5-6.9.2013 出席國際海上救助聯盟(International Maritime Rescue Federation) 於民航處總

- 部舉行的「亞太區域救助會議」；
- 消防協會亞洲聯盟於 25-26.10.2013 印度孟買舉行會議，本會表示支持，但未克派員參與；
  - 本會於 4.10.2013 出席消防學校“Dry Sprinkler Powder Aerosol”示範；
  - 本會於 2.11.2013 宴請由雷盛武會長帶領的廣東省消防協會考察交流團 (2/11 - 5/11)；
  - 本會於 14.11.2013 支持由安全健康師學會(Institute of Safety and Health Practitioners) 及港青專業進修書院(YMCA College of Continuing Education)主辦的「防火安全管理證書課程」(Certificate in Fire Safety Management Program) 第一期包括 5 個單元 (Modules) ，即：Fire Safety Legislation in HK, Fire Service Installations, Fire Science & Safety in Buildings, Building Regulations on Fire Safety, and Emergency Planning and Fire Safety Plan，共 12 節(Sessions), 36 CPD 小時;第二期亦已於 3.4.2014 開展(至 14.6.2014)；
  - 本會於 21.3.2014 宴請台灣「中華消防協會」考察團；
  - 本會於 8.4.2014 出席香港工程師學會消防分部假座香港會議及展覽中心舉行的第六屆年會 2014，主題為“Roadmap of Fire Engineering”；
  - 本會於 23.4.2013 出席澳門消防局 130 周年慶典；
  - 本會過去一年聯同消防工程師學會(香港分會)及消防處等相關機構，為會員舉辦了多次專業講座，包括：
    - 5.12.2013：「新鐵路基建設施消防安全規定制訂指引」專題講座；
    - 11.12.2013：「澳門消防工程」專題講座；
    - 3.1.2014：「Building Fire Safety Improvement & Emergency Preparedness」講座；
    - 27.1.2014：「Could “Prescriptive” Fire Engineering Be a Solution」講座。

會長繼而報告來年活動計劃：

- 21-24.5.2014 消防協會亞洲聯盟及消防協會國際聯盟於丹麥哥本哈根舉行會議；
- 本會於 3-6.2.2015 聯同「消防工程師學會（香港分會）」、「香港工程師學會（屋宇裝備分部）」、「香港工程師學會（消防分部）」及「英國救護學會（香港分會）」

舉辦「亞洲消防國際會議 2015」(Fire Asia 2015)，主題為：「滙眾智、創未來」(Team Up For Future)。

- 另一方面，近來內地有不少消防裝備生產商與本會接觸，希望將他們的產品運銷香港，包括防火閘及滅火器等。會員如有興趣代理，可與會長聯絡。
- 會長最後藉此會議感謝理事會及由梁志雄先生所領導的執行委員會所有成員，在過去一年的無私奉獻，為會務勞心勞力。他更要感謝會員包括在座各位的信任及支持，使會務得以順利推展。會長繼而表示，本會由成立至今，他已當了會長六年，而其實他早應在兩年或更早之前退位讓賢，奈何礙於種種原因，他須留任到現時。而他準備在今次大選之後，功成身退，交棒給由大家選出的理事會所推選的會長。他由於是創辦人之一，須按會章留任理事一職。他希望可以運用過去多年建立的國際及內地網絡，繼續推展會務。最後，會長祝大家身體健康、生活愉快，並再次感謝各位親臨大會以及多年的支持。

### 3 財務報告

司庫吳紹琨先生表示，本會 2013 年度的收入總額為 291 元，當中包括入會費及銀行存款利息。至於本年度的支出總額，則為 15,073 元。本會資金的結餘為 1,073,180 元。有關詳情見於會上的核數報告。

秘書邀請會員動議及和議接納財務報告。會上由魏德勇先生動議，鍾捷臻先生和議，而會員一致通過財務報告。

### 4 核數報告

代表黃龍德會計師事務所的黃龍德先生表示，他的事務所已經根據香港會計師公會的審計指引審核本會的財務報告；經審核後，事務所認為本會截至 31.12.2013 的財務報告真實及公平地反映本會財務狀況。秘書邀請會員動議及和議接納核數報告。會上由李振傑先生動議，林順華先生和議，而會員一致通過財務報告。

### 5 新年度會員年費及入會費

會長表示，由於本會預計有足夠財力應付下年度的所需開支，因此在會上建議豁免所有個人及團體會員下年度的年費，但不包括新會員的 100 元入會費。此項建議提交大會以動議方式議決。麥桂培理事動議，朱錫源先生和議，而會員一致通過這項動議。

## 6 選舉新一屆理事

秘書宣佈獲選新一屆理事名單 - 見附件(ii)

## 7 議決繼續委任黃龍德為本會義務財務顧問及委任黃龍德會計師事務所擔任義務核數師

秘書邀請會員動議及和議通過繼續邀請黃龍德博士擔任本會義務財務顧問，以及繼續邀請黃龍德會計師事務所擔任義務核數師。會上由劉敏明理事動議，廖俊和先生和議，而會員一致通過這項動議。

對於黃龍德會計師事務所一直為本會義務核數，會長代表本會敬致謝忱。

## 8 其他事項

會上並無提出任何其他須予討論的事項。

## 9 下次會議日期

下屆周年大會的日期容後公佈。

議事完畢，會議於下午 7 時結束。

日期：二零一四年五月二十七日

中國香港消防協會  
**CHINA HONG KONG FIRE PROTECTION ASSOCIATION**  
周年大會召集通告

---

茲通告本會定於下列日期、時間及地點召開周年大會：

日期：二零一五年四月二十九日(星期三)

時間：下午六時半

地點：尖沙咀廣東道尖沙咀消防局 4 樓消防處長官會會所

討論議案：

---

- (1) 通過二零一四年周年大會會議記錄
- (2) 年報：會長報告
- (3) 財務報告：收支帳目、資產負債表
- (4) 核數報告
- (5) 議決新一年度會員入會費及年費
- (6) 議決繼續委任黃龍德博士為本會義務財務顧問及委任黃龍德會計師事務所擔任本會義務核數師
- (7) 其他事項

---

會長

二零一五年四月八日

附註：

- (1) 凡有權出席會員大會及投票之會員，均有權委託代表出席，並於表決時代為投票，惟所委託之代表，須為本會會員。
  - (2) 任何會員如需委託代表，其授權書須於大會召開前最少 48 小時送達本會註冊辦事處，即香港跑馬地載德街 2 至 4 號 2 樓，方為有效。
-

普通授權代表表格

中國香港消防協會  
**CHINA HONG KONG FIRE PROTECTION ASSOCIATION**  
二零一五年周年大會  
出席大會的授權書

---

本人，\_\_\_\_\_，地址為\_\_\_\_\_

---

乃上述協會的會員，現授權\_\_\_\_\_，地址為\_\_\_\_\_，  
\_\_\_\_\_，如他未克出席，則授權\_\_\_\_\_，  
地址為\_\_\_\_\_，作為本人的代表，在二零一五年四月二十九日舉行的本會周年大會及其任何延會上代表本人表決及投票。

於二零一五年 四月 日簽署

---

(簽署)

附註：除非委託人已有指示，否則代表人可代其作出任何投票決定。

---